



РУССКИЙ РЕГИСТР  
RUSSIAN REGISTER

АССОЦИАЦИЯ ПО СЕРТИФИКАЦИИ “РУССКИЙ РЕГИСТР”  
CERTIFICATION ASSOCIATION “RUSSIAN REGISTER”



## **ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЗНАКОВ СООТВЕТСТВИЯ**

## **RULES FOR APPLICATION OF THE CONFORMITY MARKS**

**НД/ ND No. 004.00-170**

## ВВЕДЕНИЕ

Настоящие Правила использования знаков соответствия (далее Правила) содержат требования к порядку применения, а также основные требования к форме и размерам знаков соответствия систем менеджмента и продукции (услуг), сертифицированных Ассоциацией по сертификации "Русский Регистр" (РР).

**Знак соответствия** – защищенный в установленном порядке знак, выдаваемый и применяемый в соответствии с правилами Системы сертификации Русского Регистра, служащий для информирования заинтересованных сторон о соответствии объекта сертификации требованиям, подтвержденным РР при сертификации.

Знак соответствия содержит товарный знак РР, зарегистрированный в соответствии с законодательством РФ (свидетельства №289459, №292066), в рамках системы сертификации «Русского Регистра».

## Общие требования

Организация обязана:

- соблюдать в полном объеме правила и требования к знаку соответствия, выдерживать формы, цвет и размеры знаков соответствия, установленные настоящими Правилами;
- исключить неправильное использование знака соответствия;
- в случае неправильного использования знака соответствия, оплачивать затраты РР, связанные с проведением корректирующих мероприятий.

РР осуществляет систематический контроль над соблюдением правил использования знака соответствия при проведении надзора за сертифицированной системой менеджмента и/или продукцией Организации.

РР информирует Организацию обо всех изменениях правил использования знака соответствия и сроках их вступления в силу.

Право использования знака соответствия автоматически прекращается по истечении срока действия Сертификата соответствия и его аннулировании.

В случае приостановки действия Сертификата соответствия, Организация теряет право на использование знака соответствия. В таких случаях Организация имеет право использовать материалы и документацию со знаком соответствия в течение одного месяца с момента

## INTRODUCTION

The present Rules for application of the conformity marks (hereinafter Rules) contain the requirements for the order of application and basic requirements for the form and dimension of the conformity marks of management systems and products (services), certified by Certification Association «Russian Register» (RR).

**Conformity mark** – mark, protected in the established order granted and used in accordance with the rules of Russian Register certification system, designed to inform the interested parties of the object of certification conformity to the requirements confirmed by RR during the certification.

The conformity mark includes the RR trademark, registered in accordance with the legislation of the Russian Federation (license №289459, №292066), within the certification system of «Russian Register».

## General requirements

The organization undertakes to:

- fully comply with all rules and requirements to the conformity mark, use form, color and size of the conformity marks, defined in these Rules;
- exclude incorrect application of the conformity mark;
- in case of incorrect application of the conformity mark pay the expenses of RR related to realization of corrective actions.

RR systematically controls the adherence to the rules for application of the conformity mark during surveillance of the Organization's certified management system and/or products.

RR informs the Organization about all changes in the rules for application of the conformity mark and terms of its entry into force.

The right to use the conformity mark automatically ceases on expiry of the validity period of the Certificate of conformity or its withdrawal.

In case of suspension of the Certificate of conformity's validity, the Organization loses the right to use the conformity mark. In such cases Organization has the right to use materials and documentation with the conformity mark during one month from the moment of decision taken to

принятия решения о приостановке действия Сертификата соответствия.

В случае получения доказательств несоблюдения Организацией правил использования знаков соответствия, РР с целью защиты своей репутации может проводить следующие корректирующие мероприятия:

- приостановить действие Сертификата соответствия/права на применение знака соответствия;
- назначить дополнительную проверку системы менеджмента Организации;
- аннулировать Сертификат соответствия/право на применение знака соответствия;
- предпринять действия в соответствии с действующим законодательством (обращение в суд).

Вид корректирующего мероприятия зависит от характера неправильного использования знака соответствия, его последствий и от его причин (являлось ли оно преднамеренным или случайным). В любом случае Организация должна немедленно прекратить использовать знак соответствия в отношении тех ситуаций, которые были определены как неприемлемые для РР.

Решение о применении и виде корректирующего действия принимается руководством РР.

### **Размер и цвет знаков соответствия**

Размеры знаков соответствия должны гарантировать четкость и различимость его элементов невооруженным глазом. Пропорция знаков соответствия должны сохраняться.

Минимальный диаметр знаков соответствия, которые размещаются на документах формата А4 и более, должен составлять 15 мм., на документах, формат которых меньше А4 – 9 мм. Минимальный размер знаков соответствия, размещаемых в электронной среде – 15 мм.

Цвета, используемые в знаках соответствия, приведены ниже. Общий фон должен быть белым для обеспечения контрастности изображения знака соответствия.

Альтернативный вариант знаков. Элементы дополнительных знаков соответствия выполняются синим цветом. Название стандарта не заключается в рамку и изображается на белом фоне.

Знак соответствия может быть выполнен черным цветом на белом фоне, или любом другом светлом фоне контрастном с черным цветом.

suspend the validity period of the Certificate of conformity.

In case that evidence of the Organization's non-conformity in using the conformity mark is gained, RR may carry out the following corrective actions in order to protect its reputation:

- suspend Certificate of conformity/rights to apply conformity mark;
- assign an additional audit of the Organization's management system;
- withdraw the Certificate of conformity/the right to apply conformity mark;
- undertake actions in accordance with the current legislation (initiation of legal action).

The type of corrective actions depends on the character of incorrect application of the conformity mark, on its consequences and its causes (was it deliberate or accidental). In any case the Organization shall immediately cease the conformity mark application in respect of the situations that have been identified as unacceptable for RR.

RR management shall make a decision on implementation and type of corrective action.

### **Dimension and color of the conformity mark**

Dimension of the conformity mark shall guarantee readability and clearness of its elements for the naked eye. Proportions of conformity marks shall remain.

Minimal diameter of the conformity mark, placed on documents demy A4 and more, shall be 15mm; on documents less than A4 it shall be 9mm. Minimal dimension of the conformity mark placed in electronic environment - 15mm.

Colors used in the conformity marks are provided below. General ground shall be white to provide the conformity mark's picture contrast.

The alternative version of marks. Elements of the additive marks are of the blue color. The name of the standard is not framed and is pictured in white ground.

Conformity mark may be black on the white ground or any other light ground that is contrast with black.

## **Знак соответствия системы менеджмента**

Организация, прошедшая сертификацию системы менеджмента в РР, получает право на использование знака соответствия в рекламных целях. Права на использование знака соответствия передаются Организации в рамках надзора за сертифицированной системой менеджмента.

Организация имеет право использовать знаки соответствия в следующих случаях:

- на рекламных и информационных материалах, печатных изданиях и т.д.;
- на визитных карточках;
- на официальных бланках (письма, конверты, факсы и т.д.);
- на веб-сайте.

В случае если эти материалы содержат информацию о подразделениях или филиалах Организации, которые не были сертифицированы (например: дилеры, торговые представительства) и/или видах деятельности не охваченных сертификацией, то в этих материалах должно быть четко идентифицировано, какая часть Организации сертифицирована и/или применительно к каким видам деятельности был выдан Сертификат соответствия.

Организация должна использовать знак соответствия в материалах, перечисленных выше, только для подтверждения того, что ее система менеджмента соответствует определенным стандартам, и не использовать его таким образом, чтобы могло создаться впечатление, что ее продукция/услуга сертифицированы РР.

Знак соответствия не может быть нанесен на упаковку продукции, которая является составной частью продукции (например: бутылка или банка). Однако знак соответствия может быть нанесен на коробку с продукцией, только если таким образом не будет создаваться впечатление, что продукция сертифицирована РР.

Организация может использовать утверждение на упаковке для продукции или в сопроводительной информации о том, что имеет сертифицированную систему менеджмента. Упаковкой для продукции считается упаковка, которая может быть удалена без разделения на части или повреждения продукции. Сопроводительной информацией считается информация, доступная отдельно и легко отделимая от упаковки. Экетки с указанием типа и таблички с обозначением считаются частью продукции. Утверждение никоим образом не должно подразумевать, что таким образом

## **Management system conformity mark**

Organization which passed management system certification by RR gains the right to use the conformity mark for advertising purposes. The right to use the conformity mark is transferred to the Organization within the surveillance of certified management system.

Organization has the rights to use the conformity mark in the following cases:

- on promotional and informational materials, printed editions, etc.,
- on business cards,
- on stamped papers (letters, envelopes, prints, etc.),
- on the web site.

In the event that these materials contain information concerning locations and branches of the Organization, that haven't been certified (for instance dealers, trade representatives) and/or the types of activity that haven't been covered by certification, these materials shall clearly identify what part of the Organization has been certified and/or in respect of which types of activities the Certificate of conformity has been issued.

Organization shall use the conformity mark in the above-mentioned materials only to confirm that its management system conforms to the identified standards, and shall not use it in a way to make an impression that its products/services are certified by RR.

Conformity mark may not be placed on the package of product that is part of the product (e.g. a bottle or a jar), however, the conformity mark can be placed on a box with the product only in a way that it makes no impression that the product is certified by RR.

Organization can use the statement on product packaging or in accompanying information that the certified client has a certified management system. Product packaging is considered as that which can be removed without the product disintegrating or being damaged. Accompanying information is considered as separately available or easily detachable from the package. Type labels or identification plates are considered as part of the product. The statement shall in no way imply that the product, process or service is certified by this means. The statement shall include reference to:

- identification (e.g. brand or name) of the

сертифицирована продукция, процесс или услуга. Утверждение должно содержать ссылку на:

- идентификацию сертифицированного клиента (например, брэнд или наименование);
- тип системы менеджмента (например, качество, экология) и применимый стандарт;
- орган по сертификации, выдавший сертификат.

Использование знака соответствия для нанесения на символы, флаги, транспортные средства Организации запрещается.

Использование знака соответствия системы менеджмента на продукции, образцах, в протоколах и отчетах Организации о лабораторных испытаниях, калибровке, отчетах по проведению инспекции или сертификатах и т.п. запрещается.

### Знак соответствия продукции (услуги)

Организация, сертифицировавшая продукцию (услугу) в РР, получает право на использование знака соответствия. Права на использование знака соответствия передаются Организации по средствам указания на это в соответствующем Сертификате.

В отношении знака соответствия продукции (услуг) действуют следующие требования:

- Организация не вправе маркировать знаком соответствия продукцию, не прошедшую сертификацию;
- Организация не вправе маркировать знаком соответствия продукцию, если сертификацией подтверждены не все требования нормативного документа (например, на сертификацию были заявлены только часть характеристик из нормативного документа);
- Если нанесение знака соответствия на каждое сертифицированное изделие невозможно из-за малых размеров изделия, допускается использовать знак соответствия в сопроводительных документах на продукцию и/или на упаковке, в которой продукция поступает на реализацию;
- Знак соответствия продукции (услуги) должен использоваться только совместно с обозначением критериев сертификации. Подобное использование должно гарантировать однозначное сопоставление знака соответствия и критериев сертификации.

Организация может использовать знак соответствия услуги в сопроводительной документации на услугу (например, в паспорте качества, гарантийных документах и пр.).

certified client;

- the type of management system (e.g. quality, environment) and the applicable standard;
- the certification body issuing the certificate.

Application of the conformity mark in the Organization's symbols, flags, transport, etc. is forbidden.

Application of the management system conformity mark in products, samples, Organization's laboratory test, calibration records and reports, inspection reports or certificates is forbidden.

### Products (services) conformity marks

Organization having certified its products (services) in RR obtains the right to apply the conformity mark. The rights for application of the conformity marks are assigned to the Organization by means of stating it in a relevant Certificate.

The following requirements are applicable in respect of products (services) conformity marks:

- Organization does not have the right to label products that failed to undergo certification with the conformity mark;
- Organization does not have the right to label products with the conformity mark, if the certification confirms not all the requirements of a normative document (e.g., only part of characteristics from a normative document were applied for certification);
- If application of the conformity mark on each certified item is impossible due to small sizes of the item, it is considered acceptable to use the conformity mark in accompanying documents for products and/or on the packaging in which the products come for realization;
- Products (services) conformity mark shall be applied only together with the statement of certification criteria. Such application shall ensure clear correlation of the conformity mark and certification criteria.

Organization may use service conformity mark in accompanying documents for the service (e.g., in quality certificate, guarantee documents, etc.).

### 1. Программа сертификации СМК

### 1. QMS certification program



Синий / Dark blue: CMYK (100, 69, 0, 11), RGB (10, 80, 149)



### 2. Программа сертификации СЭМ

### 2. EMS certification program



- Синий / Dark blue: CMYK (100, 69, 0, 11), RGB (10, 80, 149)  
- Зеленый / Green: PANTONE 375 U, CMYK (65, 0, 100, 0), RGB (93, 197, 41)



### 3. Программа сертификации СМБОТ

### 3. OHSAS certification program



- Синий / Dark blue: CMYK (100, 69, 0, 11), RGB (10, 80, 149)  
- Красный / Red: PANTONE 23-1-7 U, CMYK (0, 89, 82, 0), RGB (255, 58, 64)



#### 4. Программа сертификации HACCP

#### 4. HACCP certification program



- Синий / Dark blue: CMYK (100, 69, 0, 11), RGB (10, 80, 149)
- Желтый / Yellow: PANTONE 108 U, CMYK (1, 10, 89, 0), RGB (251, 218, 39)



**ГОСТ Р 51705.1**

**GOST R 51705.1**

- Синий / Dark blue: CMYK (100, 69, 0, 11), RGB (10, 80, 149)
- Желтый / Yellow: PANTONE 108 U, CMYK (1, 10, 89, 0), RGB (251, 218, 39)



**ГОСТ Р 51705.1**

**GOST R 51705.1**



- Синий / Dark blue: CMYK (100, 69, 0, 11), RGB (10, 80, 149)  
- Желтый / Yellow: PANTONE 108 U, CMYK (1, 10, 89, 0), RGB (251, 218, 39)



### 5. Программа сертификации СМКА

### 5. QMSA certification program



- Синий / Dark blue: CMYK (100, 69, 0, 11), RGB (10, 80, 149)  
- Оранжевый / Orange: Orange 021 U, CMYK (0, 69, 98, 0), RGB (250, 110, 28)



### 6. Программа сертификации по информационной безопасности

### 6. Information security certification program



- Синий / Dark blue: CMYK (100, 69, 0, 11), RGB (10, 80, 149)  
- Сиреневый / Lilas: PANTONE Blue 072 U, CMYK (93, 92, 0, 0), RGB (69, 61, 157)





**7. Программа Информационные технологии. Менеджмент услуг**

**7. Information technology — Service management program**



- Синий / Dark blue: CMYK (100, 69, 0, 11), RGB (10, 80, 149)  
- Серый / Grey: PANTONE Cool Gray 9 U, CMYK (46, 37, 35, 21), RGB (133, 134, 136)



**8. Программа сертификации СМК медицинского оборудования**

**8. QMS certification program of medical devices**



- Синий / Dark blue: CMYK (100, 69, 0, 11), RGB (10, 80, 149)  
- Мятный / Mint: PANTONE 3242 U, CMYK (55, 0, 27, 0), RGB (99, 217, 214)



**9. Программа сертификации социальной ответственности**

**9. Certification program of social accountability management systems**



- Синий / Dark blue: CMYK (100, 69, 0, 11), RGB (10, 80, 149)  
- Пурпурный / Purple: PANTONE 233 U, CMYK (13, 89, 2, 4), RGB (204, 59, 135)



**10. Программа сертификации систем менеджмента безопасности цепи поставок**

**10. Certification program of security management system for the supply chain**



- Синий / Dark blue: CMYK (100, 69, 0, 11), RGB (10, 80, 149)  
- Бордовый / Vinous: CMYK (10, 100, 45, 49), RGB (134, 9, 53)



**11. Программа сертификации систем менеджмента организаций авиакосмической и оборонной промышленности**

**11. Quality management systems certification of aviation, space and defense organizations**



- Синий / Dark blue: CMYK (100, 69, 0, 11), RGB (10, 80, 149)  
- Голубой / Blue: PANTONE 306 U, CMYK (75, 4, 1, 0), RGB (9, 179, 232)



**12. Программа сертификации системы менеджмента активов**

**12. Asset management systems certification program**



- Синий / Dark blue: CMYK (100, 69, 0, 11), RGB (10, 80, 149)  
- Коричневый / Brown: PANTONE 4975 U, CMYK (44, 64, 56, 45), RGB (110, 78, 75)



**13. Программа сертификации СЭНМ**

**13. EnMS certification program**



- Синий / Dark blue: CMYK (100, 69, 0, 11), RGB (10, 80, 149)
- Золотой / Gold: PANTONE 871 U или золотой градиент / or gold gradient



#### 14. Программа сертификации интегрированной системы менеджмента

#### 14. Integrated management systems certification program



- Синий / dark blue: CMYK (100, 69, 0, 11), RGB (10, 80, 149)
- Красный / red: PANTONE 23-1-7 U, CMYK (0, 89, 82, 0), RGB (255, 58, 64)
- Серебряный / silver: PANTONE 877 U, CMYK (32, 24, 25, 8), RGB (176, 176, 176)
- Зеленый / green: PANTONE 375 U, CMYK (65, 0, 100, 0), RGB (93, 197, 41)



#### 15. Сертификация продукции (услуги)

#### 15. Product (service) certification



- Чёрный / Black: CMYK (0, 0, 0, 100), RGB (0, 0, 0)